-----Introduction-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/9/94/Umikaze-Introduction.ogg/revision/latest?cb=20150810193148

白露型駆逐艦七番艦、そして、改白露型一番艦となる、海風です。提督、どうぞよろしくお願いします!

I am Umikaze, the Seventh of the Shiratsuyu-class Destroyer, and the First of the Revised Shiratsuyu-class. I'll be in your care, Admiral!

-----Kai Ni-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/a/a4/Ship\_Voice\_Umikaze\_Kai\_Ni\_Introduction.ogg/revision/latest?cb=20190625140957

改白露型駆逐艦一番艦、海風です。提督、本日もよろしくお願いします。

I am the first ship of the revised Shiratsuyu-class, Umikaze. Admiral, I will be in your care as well today.

-----Library-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/3/35/Umikaze-Library.ogg/revision/latest?cb=20150810193148

白露型駆逐艦七番艦、改白露型としては一番艦となる海風です。マル2計画によって建造されました。第二水雷戦隊の一翼として、ソロモン海の戦いにも参加しました。提督、どうぞよろしくお願い致します。

I am Umikaze, the Seventh of the Shiratsuyu-class Destroyer, and the First of the Revised Shiratsuyu-class.I was built according to the 2nd Naval Armaments Supplement Program.I participated in the Battle of Guadalcanal, as part of the 2nd Torpedo Squadron.I will be in your care, Admiral.

-----Secretary 1-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/0/04/Umikaze-Secretary\_1.ogg/revision/latest?cb=20150810193220

海風、お呼びでしょうか?

Are you looking for Umikaze?

-----Secretary 2-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/5/58/Umikaze-Secretary\_2.ogg/revision/latest?cb=20150810193221

江風?もーなんですか? ふぇっ!? 提督!? 失礼しました! ふぇ? え、ええと…

Kawakaze? Well, what is it? Whoa!? Admiral!? Please, excuse me! Huh? Uhm....

-----Secretary 3-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/a/ae/Umikaze-Secretary\_3.ogg/revision/latest?cb=20150810193221

あ、艦橋ですか? はい、一応海風型としては…あぁ、ごめんなさい。改白露型です。

Ah, the Bridge? Yes, as for the Umikaze-class... Ah, I'm sorry. It's Revised Shiratsuyu-class.

-----Kai Ni-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/6/64/Ship\_Voice\_Umikaze\_Kai\_Ni\_Secretary\_3.ogg/revision/latest?cb=20190625140958

改白露型駆逐艦、その後期方兵装です。どうでしょう?いいバランスですよねぇ。

Of the revised Shiratsuyu-class destroyers, those later ships, this is their equipment. What do you think? Doesn't it have a good balance.

-----Idle-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/d/d3/Umikaze-Idle.ogg/revision/latest?cb=20150810193148

提督? ていと…く? お忙しそう。今のうちに江風の様子を見てこようかしら。でも、いつお呼びがかかるか分からないし…

Admiral? Admi...ral? He seems busy. Maybe I should go see how Kawakaze is doing? But there is no way to know when he will need me...

-----Kai Ni-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/e/e8/Ship\_Voice\_Umikaze\_Kai\_Ni\_Idle.ogg/revision/latest?cb=20190625140956

提督、おいしいお茶を入れしますね。熱いですから気を付けて。

Admiral, let me fill in some delicious tea for you. Please take care because it is hot.

-----Secretary Married-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/a/ab/Umikaze-Secretary\_Married.ogg/revision/latest?cb=20150810193221

提督、お疲れではないですか? そお? 大丈夫? 大切なお体です。無理はしないでください。あ、海風、お茶を淹れますね?

Admiral, are you not tired? Really? Are you okay? Your health is important. Please do not push yourself too hard. Ah, Umikaze will make some tea.

-----Wedding-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/c/c3/Umikaze-Wedding.ogg/revision/latest?cb=20150810193222

提督、海風をお呼びでしょうか? 改白露型に招集をかけ…あ、違うのですか?これは…本当に?わぁ…嬉しいです。

Did you call for Umikaze, Admiral? You plan to summon the Revised Shiratsuyu-class and.. Ah, that's not it? This is... Really? Wow, I'm so happy!

-----Looking At Scores-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/5/55/Umikaze-Looking\_At\_Scores.ogg/revision/latest?cb=20150810193149

提督、情報ですね? はい、海風がお持ちいたします

The information, Admiral? Yes, Umikaze will bring it for you.

-----Joining A Fleet-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/c/cf/Umikaze-Joining\_A\_Fleet.ogg/revision/latest?cb=20150810193148

改白露型一番艦、海風、抜錨します!

First of the Upgraded Shiratsuyu-class, Umikaze, setting sail!

-----Equipment 1-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/1/1c/Umikaze-Equipment\_1.ogg/revision/latest?cb=20150810193147

提督、ありがとうございます。強化嬉しいですね。

Thank you very much, Admiral. I'm happy to become stronger.

-----Equipment 2-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/0/0a/Umikaze-Equipment\_2.ogg/revision/latest?cb=20150810193147

あ、あの、もし可能でしたら、江風にもお願いできると…あの、嬉しいです。

Uh... Uhm. If it is okay, I would be happy if the same can be done for Kawakaze.

-----Equipment 3-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/b/b5/Umikaze-Equipment\_3.ogg/revision/latest?cb=20150810193147

あ、すみません。

Ah, excuse me.

-----Supply-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/3/3f/Umikaze-Supply.ogg/revision/latest?cb=20150810193222

あ、補給ありがとうございます。助かります。

Ah, thank you for the resupply. It helps.

-----Docking Minor-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/a/ae/Umikaze-Docking\_Minor.ogg/revision/latest?cb=20150810193147

すみません。少し入渠してまいります。

I'm sorry. I'll be in the dock for a bit.

-----Docking Major-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/8/8d/Umikaze-Docking\_Major.ogg/revision/latest?cb=20150810193146

ごめんなさい…お言葉に甘えて、しっかり傷を直しますね。

I'm sorry... I'll take your word and let my wounds heal thoroughly.

-----Construction-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/5/56/Umikaze-Construction.ogg/revision/latest?cb=20150810193146

新しい方が到着したみたいですね

It seems that a new ship girl has arrived.

-----Returning From Sortie-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/e/e7/Umikaze-Returning\_From\_Sortie.ogg/revision/latest?cb=20150810193150

艦隊、無事母港に帰投しました。大変お疲れ様でした。ふぅ…

Fleet has returned safely to port. Thank you for the hard work! Phew...

-----Starting A Sortie-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/0/03/Umikaze-Starting\_A\_Sortie.ogg/revision/latest?cb=20150810193221

第24駆逐隊、出撃します!皆さん、続いてください!

24th Destroyer Division, leaving port! Everyone, follow me please!

-----Kai Ni-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/8/80/Ship\_Voice\_Umikaze\_Kai\_Ni\_Starting\_A\_Sortie.ogg/revision/latest?cb=20190625140958

第24駆逐隊旗艦、海風…出撃します!皆さん、続いてください!

Flagship of the 24th Destroyer Division, Umikaze... leaving port! Everyone, follow me please!

-----Battle Start-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/d/d5/Umikaze-Battle\_Start.ogg/revision/latest?cb=20150810193146

敵艦隊、発見しました。撃ち方、はじめ!

Enemy fleet spotted. Open fire!

-----Attack-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/c/c6/Umikaze-Attack.ogg/revision/latest?cb=20150810193145

まるでソロモンのよう…今度は、戦います!

It is just like the Solomons... I will fight this time!

-----Kai Ni-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/6/60/Ship\_Voice\_Umikaze\_Kai\_Ni\_Attack.ogg/revision/latest?cb=20190625140956

まるでソロモンのよう…今度は負けますしません。てー!

It is just like the Solomons...This time I will not lose. Fire!

-----Night Battle-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/e/e3/Umikaze-Night\_Battle.ogg/revision/latest?cb=20150810193150

夜戦で、残敵を掃討します!全艦突撃!続いてください!

We will clear the remaining enemy through night battle! All fleet charge! Follow me please!

-----Night Attack-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/f/fa/Umikaze-Night\_Attack.ogg/revision/latest?cb=20150810193150

よく狙って、てー!

Take aim, Fire!

-----MVP-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/2/25/Umikaze-MVP.ogg/revision/latest?cb=20150810193150

海風が…一番ですか?あ、ありがとうございます!なんだか恥ずかしい…

Umikaze is the top? Th-thank you! It's a bit embarrassing...

-----Minor Damage 1-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/1/1f/Umikaze-Minor\_Damage\_1.ogg/revision/latest?cb=20150810193149

いやぁっ!被弾?な、なに?

No! I'm hit? Wh-what is it?

-----Minor Damage 2-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/c/c8/Umikaze-Minor\_Damage\_2.ogg/revision/latest?cb=20150810193149

ああぁぁ~っ!な、なに?魚雷?敵船?!

Kyaa! What is it? Torpedo? Enemy ship?!

-----Major Damage-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/6/6b/Umikaze-Major\_Damage.ogg/revision/latest?cb=20150810193149

やられてしまいました。ここは…危険です。

I was hit heavily. This place is... dangerous.

-----Sunk-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/e/ee/Umikaze-Sunk.ogg/revision/latest?cb=20150810193222

海風…ここまでのようです…江風…あなたは…ゆっくり、来る……のよ?

It seems like Umikaze... ends here... Kawakaze... you... take your time... okay?

-----00:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/6/62/Umikaze-00.ogg/revision/latest?cb=20150814023205

提督、本日は海風がお側で時刻をお知らせしますね。 ああ、お茶、淹れ直しますね。

Admiral, Umikaze will be by your side to alert you of the time today. Ah, I'll brew some more tea.

-----01:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/4/40/Umikaze-01.ogg/revision/latest?cb=20150814023206

提督、マルヒトマルマルです。夜の艦隊も…静かですね。

Admiral, it is 0100. Fleet in the night is... quiet as well.

-----02:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/8/82/Umikaze-02.ogg/revision/latest?cb=20150814023206

提督、マルフタマルマルです。少し眠いですか?濃いお茶をお淹れしますね。

Admiral, it is 0200. Do you feel a little sleepy? Then I will make a strong tea.

-----03:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/7/70/Umikaze-03.ogg/revision/latest?cb=20150814023206

提督、マルサンマルマルです。たまには紅茶にしてみましょうか? ああ、いえ、やはり緑茶が一番ですね。さあ、どうぞ。

Admiral, it is 0300. Should I make black tea sometimes? Ah, no. I guess green tea is the best. Here it is.

-----04:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/5/59/Umikaze-04.ogg/revision/latest?cb=20150814023206

提督、マルヨンマルマルです。もうすぐ朝…提督、少し仮眠なされますか?海風が起きてますから、ここは大丈夫です。

Admiral, it is 0400. It's almost morning... Admiral, do you want to take a short nap? It's alright because Umikaze will be awake.

-----05:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/f/f8/Umikaze-05.ogg/revision/latest?cb=20150814023207

提督、マルゴーマルマルです。朝…になりましたね。 うーーーーん、気持ちのよい朝ですね。本日も頑張りましょう。

Admiral, it is 0500. It is... morning. Mmmpph, it is a nice morning. Let's strive today as well.

-----06:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/e/e5/Umikaze-06.ogg/revision/latest?cb=20150814023207

提督、マルロクマルマルです。艦隊に総員起こしかけますね。 艦隊、総員起こし!おはようございます!

Admiral, it is 0600. I'll make the wake-up call to the fleet. All fleet, wake up! Good morning!

-----07:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/1/16/Umikaze-07.ogg/revision/latest?cb=20150814023207

提督、マルナナマルマルです。提督の朝餉もご用意しました。本日のお魚はアジの開きです。今、お茶を淹れますね。

Admiral, it is 0700. I've prepared your breakfast as well. Today's fish is split mackerel. I'll get the tea now.

-----08:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/a/ad/Umikaze-08.ogg/revision/latest?cb=20150814023207

提督、マルハチマルマルです。洗濯を片付けたら、編成と遠征の確認、してしまいますね。すみません、お待ちください。

Admiral, it is 0800. After I'm done with the laundry, I'll get to checking the fleet composition and expedition. I'm sorry, please wait.

-----09:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/2/25/Umikaze-09.ogg/revision/latest?cb=20150814023208

提督、マルキュウマルマルです。本日の編成と遠征の確認、完了しました。午前中の出撃はどうされますか?

Admiral, it is 0900. I have finished checking today's fleet composition and expeditions. What will you do about the morning's sortie?

-----10:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/0/04/Umikaze-10.ogg/revision/latest?cb=20150814023208

提督、ヒトマルマルマルです。南方方面に出撃されますか? ああ、鼠輸送を優先したほうがいいですか?

Admiral, it is 1000. Will you send the fleet to the South? Oh, should we prioritize the supply transport mission?

-----11:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/7/76/Umikaze-11.ogg/revision/latest?cb=20150814023208

提督、ヒトヒトマルマルです。妹たちですか? はい、自慢の妹たちです。江風もしっかりやっているかしら?えへへ。

Admiral, it is 1100. My sisters? Yes, they are my pride. I wonder if Kawakaze is doing well? Ehehe.

-----12:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/6/66/Umikaze-12.ogg/revision/latest?cb=20150814023208

提督、ヒトフタマルマルです。昼餉も海風にお任せください。カレーにしましょうか?ああ、カレーうどんもいいですね。

Admiral, it is 1200. Leave the lunch to Umikaze as well. How about curry? Ah, curry udon sounds good too.

-----13:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/2/28/Umikaze-13.ogg/revision/latest?cb=20150814023209

提督、ヒトサンマルマルです。ああ、カレーはねてません?大丈夫ですか?カレーって落ちにくいんですよね。……大丈夫、良かったぁ。

Admiral, it is 1300. Ah, didn't some curry get flung out? Are you okay? Curry stains are hard to get off, right?..... Ah , it's okay. Good.

-----14:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/b/bf/Umikaze-14.ogg/revision/latest?cb=20150814023209

提督、ヒトヨンマルマルです。あっ、神通さんお疲れ様です。あっ、はい。第二四駆逐隊、頑張っています。大丈夫です。

Admiral, it is 1400. Ah, Jintsuu-san, you must be busy. Ah, right. 24th Destroyer Division is doing well. It's okay.

-----15:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/4/45/Umikaze-15.ogg/revision/latest?cb=20150814023209

提督、ヒトゴーマルマルです。やはり二水戦は光栄ですが、緊張します。はい…

Admiral, it is 1500. Being part of the 2nd Torpedo Squadron is a great pride, but it makes me nervous. Yes...

-----16:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/0/0e/Umikaze-16.ogg/revision/latest?cb=20150814023248

提督、ヒトロクマルマ…あっ…涼風!お疲れ様です。いつも元気ね。えへへ、頑張って!

Admiral, it is 160... Suzukaze! It must be tiring. You are full of energy. Ehehe, keep it up!

-----17:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/7/70/Umikaze-17.ogg/revision/latest?cb=20150814023249

提督、ヒトナナマルマルです。あっ…満潮、どうしたの?えっ、朝潮?見てないけど…探してるの?

Admiral, it is 1700. Ah... What is it Michishio? Eh? Asashio ? I haven't seen her... are you searching for her?

-----18:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/d/db/Umikaze-18.ogg/revision/latest?cb=20150814023249

提督、ヒトハチマルマルです。そろそろ海風、夕餉の支度に入りますね。今晩は何がいいかしら…?

Admiral, it is 1800. Umikaze will start preparing the dinner. I wonder what would be good tonight?

-----19:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/7/7d/Umikaze-19.ogg/revision/latest?cb=20150814023249

提督、ヒトキュウマルマルです。夕餉の支度が整いました。今晩はチキンライスにしてみました。どうでしょう…?おいしい…?

Admiral, it is 1900. Your evening meal is ready. Tonight's menu is chicken rice. How is it? Is it good?

-----20:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/4/4f/Umikaze-20.ogg/revision/latest?cb=20150814023250

提督、フタマルマルマルです。あっ、江風、どうしたの? 川内さんと夜戦に出撃?あっ、気をつけてね!しっかりね!

Admiral, it's 2000. Hm, Kawakaze? You're sortieing with Sendai for a night battle? Ah... be careful! Do your best!

-----21:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/2/23/Umikaze-21.ogg/revision/latest?cb=20150814023250

提督、フタヒトマルマルです。あのう…江風、少し心配です…大丈夫かしら…?

Admiral, it's 2100. Ah... I'm a bit worried about Kawakaze. If anything really happened...

-----22:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/b/b2/Umikaze-22.ogg/revision/latest?cb=20150814023250

提督、フタフタマルマルです。江風、無事に帰投しました。良かったぁ…。川内さんも大変お疲れ様でした!

Admiral, it's 2200. Kawakaze made it back to the port safely, thank goodness. Thank you for your hard work too, Sendai-san!

-----23:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/9/91/Umikaze-23.ogg/revision/latest?cb=20150814023250

提督、フタサンマルマルです。本日も大変お疲れ様でした。明日もご一緒に頑張って参りましょう。

Admiral, it is 2300. It has been a hard day of work today. Let's keep our diligence tomorrow too.